# ALGEMENE LEVERINGSVOORWAARDEN

1. Dit zijn de algemene leveringsvoorwaarden van Dirafrost NV, een vennootschap naar Belgisch recht, met maatschappelijke zetel te 3560 Lummen, Klaverbladstraat 11, met ondernemingsnummer 0432.893.182 en met btw-nummer BE 0432.893.182 (Dirafrost).

2. Deze algemene leveringsvoorwaarden zijn van toepassing op alle offertes, orderbevestigingen en verkoopovereenkomsten die door Dirafrost worden opgesteld of aangegaan. Deze algemene leveringsvoorwaarden vervangen alle algemene voorwaarden van de koper, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen. Zelfs indien de algemene voorwaarden van de koper van toepassing zouden zijn, worden ze aangevuld door deze algemene leveringsvoorwaarden wat betreft alle bepalingen, in hun geheel of gedeeltelijk, die niet volledig door dergelijke algemene voorwaarden worden gedekt.

3. Een door Dirafrost opgestelde of aangegane offerte, orderbevestiging of leveringsovereenkomst is uitsluitend gebaseerd op de van de koper ontvangen informatie. Indien deze informatie onvolledig, onjuist of foutief is, zijn alle prijsverschillen en/of alle bijkomende kosten voor rekening van de koper. Offertes staan open voor aanvaarding door de koper voor een periode van maximaal acht (8) werkdagen, tenzij in de offerte een langere periode is vermeld. Dirafrost is te allen tijde gerechtigd een offerte te annuleren of te wijzigen voordat deze door koper wordt aanvaard. Offertes zijn in euro en bevatten alleen de netto verkoopprijs van de producten, exclusief alle belastingen, rechten, heffingen of soortgelijke fiscale lasten en exclusief alle vracht-, transport-, behandelings-, opslag-, orderverzamelings-, verpakkings-, etiketteer-, verzekerings- of andere kosten.

4. Een aankooporder is bindend voor de koper en kan niet worden gewijzigd of geannuleerd. Een wijziging van een aankooporder wordt beschouwd als een annulering van een dergelijk aankooporder, tenzij Dirafrost de wijziging schriftelijk of door uitvoering aanvaardt. De minimale te bestellen hoeveelheid per aankooporder is een of meer pallets. In geval van annulering van een order door de koper zal de koper Dirafrost volledig vrijwaren voor alle schade en verliezen die Dirafrost lijdt als gevolg van of in verband met een dergelijke annulering, inclusief verloren marge, inspectie-, vracht-, transport-, behandelings-, opslag-, orderverzamelings-, verpakkings-, etiketteer-, waardeverminderings-, vernietigings- en/of andere kosten. Eventuele door Dirafrost met een factuur aangetoonde kosten zullen door de koper op eerste verzoek worden vergoed. De door Dirafrost gederfde marge wordt geraamd op een forfaitair bedrag van 30% van de prijs van de betrokken producten, onverminderd de aanspraak op de daadwerkelijk gederfde marge. Dirafrost is pas gebonden aan een order na schriftelijke orderbevestiging door Dirafrost.

5. De prijs is de netto verkoopprijs van de producten, exclusief alle belastingen, rechten, heffingen of soortgelijke fiscale lasten en exclusief alle vracht-, transport-, behandelings-, opslag-, orderverzamelings-, verpakkings-, etiketteer-, verzekerings- of andere kosten. Dirafrost is te allen tijde gerechtigd de aankoopprijs van de producten te verhogen volgens onderstaande formule: p = P x ((a x s/S) + (b x i/I) + (c x t/T) + (d x e/E) + f), waarbij p = nieuwe prijs, P = overeengekomen prijs, a = 50% (geschat aandeel van s/S in de aankoopprijs), s/S = niveau van verhoging van de totale kosten van grondstoffen binnen Dirafrost tussen de datum waarop de aankoopprijs overeengekomen en de datum waarop de verhoging van de aankoopprijs wordt toegepast, b = 10% (geschat aandeel van i/I in de aankoopprijs), i/I = niveau van verhoging van de totale loonkosten binnen Dirafrost tussen de datum waarop de aankoopprijs is overeengekomen en de datum waarop de verhoging van de aankoopprijs wordt toegepast, c = 10% (geschat aandeel van t/T in de aankoopprijs), t/T = niveau van de totale transportkosten binnen Dirafrost tussen de datum waarop de aankoopprijs is overeengekomen en de datum waarop de verhoging van de aankoopprijs wordt toegepast, d = 10% (geschat aandeel van e/E in de aankoopprijs), e/E = niveau van verhoging van de totale energiekost binnen Dirafrost tussen de datum waarop de aankoopprijs is overeengekomen en de datum waarop de verhoging van de aankoopprijs wordt toegepast, f = 20%).

6. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen, worden producten door Dirafrost geleverd FCA koelhuis (Incoterms 2000). Alle door Dirafrost bestelde diensten die niet in de overeengekomen Incoterm zijn opgenomen, worden geacht door Dirafrost als agent van de koper te zijn besteld, namens en voor rekening van de koper, en alle kosten in verband met deze diensten zijn voor rekening van de koper. Dirafrost streeft emaar de producten te leveren op de overeengekomen levertijd. De koper zal Dirafrost volledig en effectief vrijwaren tegen alle schade, verliezen en kosten die Dirafrost lijdt en/of maakt als gevolg van of in verband met een tekortkoming in de ontvangst van de levering van de producten, met inbegrip van maar niet beperkt tot alle inspectie-, vracht-, behandelings-, opslag-, waardeverminderings-, vernietigings- en/of andere kosten die Dirafrost in verband met een dergelijke tekortkoming maakt. Eventuele door Dirafrost met een factuur aangetoonde kosten zullen door de koper op eerste verzoek worden vergoed. Ingeval de termijn van 7 kalenderdagen overschreden wordt na de overeengekomen afhaaldatum van de goederen bij het aangegeven koelhuis, behoudt Diraforst zich het recht om het order te cancellen en de gereserveerde voorraad weer op stock te nemen. De fee die hiervoor aan de koper wordt aangerekend bedraagt 150 Euro per afhaling.

7. De koper moet de producten inspecteren en Dirafrost op de hoogte stellen van elk zichtbaar gebrek, ten laatste bij de daadwerkelijke levering van de producten, bij gebreke waarvan de koper geacht wordt de producten te hebben aanvaard. Elk niet-zichtbaar gebrek moet binnen vijf (5) werkdagen na the datum waarop de koper een dergelijk niet-zichtbaar gebrek redelijkerwijs had moeten ontdekken, schriftelijk aan Dirafrost worden gemeld, bij gebreke waarvan de koper geacht wordt de producten te hebben aanvaard. Dirafrost is alleen aansprakelijk voor de voorzienbare schade die rechtstreeks en onmiddellijk voortvloeit uit een aan Dirafrost toerekenbare tekortkoming in de nakoming van zijn verplichtingen uit hoofde van deze raamovereenkomst voor leveringen. Dirafrost is nooit aansprakelijk voor enige indirecte, bijzondere of gevolgschade of verlies, zoals winstderving, omzetderving, productieverlies, boetes, verlies van goodwill en/of reputatieschade. Elke burgerlijke aansprakelijkheidsclaim met betrekking tot een gebrek of niet-conformiteit in de levering van producten, die niet binnen 60 werkdagen na het moment van kennisgeving overeenkomstig dit artikel bij de bevoegde rechtbank aanhangig is gemaakt, wordt beschouwd als een verklaring van afstand. In geval van een defect zal Dirafrost, naar eigen goeddunken, de defecte producten binnen een redelijke termijn vervangen of de betreffende verkoopovereenkomst opzeggen en de aankoopprijs terugbetalen. Dirafrost is niet aansprakelijk voor enige indirecte, bijzondere of gevolgschade, zoals winstderving, verlies van goodwill, verlies van beschikbaarheid of gebruik, productieverlies, reputatieschade en/of gegevensverlies.

8. De eigendomstitel van de producten gaat pas over op de koper bij volledige betaling van de aankoopprijs. Het risico van verlies van de producten gaat over op de koper op het moment van levering volgens de overeengekomen Incoterm.

9. Dirafrost garandeert dat de producten op het moment van levering conform de overeengekomen Incoterm in overeenstemming zijn met de door partijen gesloten verkoopovereenkomst, de van tijd tot tijd door de partijen overeengekomen specificaties, binnen de houdbaarheidstermijn zijn en van handelskwaliteit zijn, conform de relevante en toepasselijke Belgische, Europese en WHO-regels en voorschriften inzake productveiligheid, -vervoer, -etikettering, -verpakking en -handel, vergezeld gaan van alle documenten, certificaten, vergunningen, instructies of andere informatie die wettelijk vereist zijn om de producten te kunnen doorverkopen en/of verwerken, vrij zijn van rechten van derden en/of andere bezwaringen. Dirafrost geeft geen andere garanties met betrekking tot de producten.

10. Dirafrost past e-facturatie toe. Facturen van Dirafrost zijn betaalbaar op het adres van de maatschappelijke zetel. De facturen moeten binnen 30 dagen na factuurdatum worden betaald (kredietlimiet) of vooraf worden betaald bij de orderbevestiging (geen kredietlimiet). In geval van achterstallige betaling heeft Dirafrost recht op een vertragingsrente op het openstaande factuurbedrag berekend tegen de in België geldende wettelijke rentevoet (wet 02.08.02), alsook op een forfaitaire schadevergoeding voor buitengerechtelijke invorderingskosten berekend op 15% van het factuurbedrag. De achterstallige betaling van één of meer facturen heeft tot gevolg dat alle openstaande facturen van Dirafrost zonder voorafgaande kennisgeving en met onmiddellijke ingang opeisbaar worden. De wettelijke rentevoet die van toepassing is in België (wet 02.08.02) is de herfinancieringsrentevoet van de Europese Centrale Bank, verhoogd met 8 punten en afgerond naar het hogere punt (http://treasury.fgov.be/rente_nl.htm). Indien Dirafrost wordt verzocht een credit- of debetnota af te leveren voor een bedrag gelijk aan of lager dan 15,00 euro, heeft Dirafrost recht op administratieve kosten van 150,00 euro per nota.

11. Wanneer de koper een of meer van zijn verplichtingen in het kader van een overeenkomst tussen de partijen niet naleeft, heeft Dirafrost het recht om, zonder voorafgaande kennisgeving en met onmiddellijke ingang, naar eigen goeddunken, de naleving van zijn eigen verplichtingen onder de betrokken overeenkomst op te schorten tot de betrokken niet-naleving door de koper verholpen wordt, of om de betrokken overeenkomst te beëindigen. Dirafrost heeft het recht om, zonder voorafgaande kennisgeving en met onmiddellijke ingang, alle betalingsverplichtingen van de koper jegens Dirafrost in het kader van enige tussen de partijen gesloten overeenkomst te compenseren met om het even welke betalingsverplichting van Dirafrost jegens de koper, ongeacht of deze opeisbaar is en ongeacht de plaats van betaling of de valuta van de verplichting. Verder aanvaardt de koper dat Dirafrost het recht heeft om een schuld die nog niet opeisbaar is af te trekken van het bedrag dat aan de koper verschuldigd is in het geval dat de koper failliet of insolvent verklaard wordt of in het geval dat er een gerechtelijke reorganisatie, een insolventieprocedure, een vereffeningsprocedure of een gelijkaardige procedure door of tegen de koper ingesteld wordt of dreigt ingesteld te worden. De koper doet afstand van zijn recht om zijn verplichtingen op te schorten of om zijn betalingsverplichtingen uit hoofde van een leveringsovereenkomst te verrekenen met een eventuele vordering van de koper op Dirafrost.

12. Een geval van overmacht is elke omstandigheid buiten de redelijke controle van de partijen, die de uitvoering van de verplichtingen van een partij onder een verkoopovereenkomst tijdelijk of permanent onmogelijk maakt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, brand, overstroming, buitengewone weersomstandigheden, embargo's, blokkades, wettelijke beperkingen, rellen, overheidsmaatregelen, epidemieën, pandemieën, terroristische dreigingen of acties en oorlog. De partij die door het geval van overmacht wordt getroffen, zal de andere partij zonder onredelijke vertraging op de hoogte stellen van het geval van overmacht, de invloed van een dergelijk geval van overmacht op de uitvoering van haar verplichtingen uit hoofde van een verkoopovereenkomst en de maatregelen die zijn genomen om deze invloed zoveel als redelijkerwijs mogelijk is te beperken. Indien het geval van overmacht de uitvoering van de verplichtingen van de getroffen partij tijdelijk onmogelijk maakt, wordt de uitvoering van die verplichtingen opgeschort voor de duur van de overmacht en een redelijke reorganisatietermijn, en wordt elke overeengekomen levertijd automatisch verlengd voor een gelijke periode zonder verhaal. Indien het geval van overmacht de uitvoering van de verplichtingen van de getroffen partij blijvend onmogelijk maakt, of de duur van de tijdelijke onmogelijkheid een periode van dertig (30) opeenvolgende kalenderdagen overschrijdt, heeft elk van de partijen het recht om de betreffende verkoopovereenkomst met verhaal te beëindigen. De uitvoering van een betalingsverplichting van een partij zal nooit worden beïnvloed door een overmachtsituatie.

13. Het Belgische recht is van toepassing. De rechtbanken van Antwerpen, afdeling Hasselt, zijn bevoegd.

# CONDITIONS GÉNÉRALES DE FOURNITURE

1. Le texte qui suit constitue les conditions générales de fourniture de Dirafrost SA, une société dûment organisée et existante en vertu du droit belge, ayant son siège social à 3560 Lummel, Klaverbladstraat 11, immatriculée sous le numéro d'entreprise 0432.893.182, TVA n° BE 0432.893.182 (Dirafrost).

2. Ces conditions générales de fourniture s'appliquent à tout devis, confirmation de commande et contrat de vente établi ou conclu par Dirafrost. Les présentes conditions générales de fourniture se substituent à toutes les conditions générales de l'acheteur, sauf convention contraire expresse et écrite. Même dans le cas où les conditions générales de l'acheteur seraient applicables, les présentes conditions générales de fourniture complètent ces conditions générales pour toute disposition, en tout ou en partie, qui ne serait pas entièrement couverte par ces conditions générales.

3. Un devis, une confirmation de commande ou un contrat de fourniture établi ou conclu par Dirafrost est exclusivement basé sur les informations reçues de l'acheteur. Dans le cas où ces informations sont incomplètes, inexactes ou erronées, toute différence de prix et/ou tous frais supplémentaires seront pris en charge par l'acheteur. Les devis peuvent être acceptés par l'Acheteur pendant une période maximale de huit (8) Jours ouvrables, à moins qu'une période plus longue ne soit indiquée dans le devis. Dirafrost a le droit d'annuler ou de modifier un devis à tout moment avant son acceptation par l'Acheteur. Les devis sont établis en euros et comprennent uniquement le prix de vente net des Produits, à l'exclusion de toute taxe, droit, impôt ou charge fiscale similaire et à l'exclusion de tous frais de fret, transport, manutention, stockage, préparation de commande, conditionnement, étiquetage, assurance ou de tout autre frais.

4. Un Bon de commande lie l'Acheteur et ne peut être modifié ou annulé. La modification de Bons de commande sera considérée comme une annulation de ces Bons de commande, sauf si elle est acceptée par écrit par Dirafrost ou au travers d'une exécution. La QMC par Bon de commande est de une ou plusieurs palettes. En cas d'annulation d'une commande par l'acheteur, l'Acheteur indemnisera pleinement Dirafrost pour tous les dommages et/ou pertes subis par Dirafrost résultant de ou en relation avec cette annulation, en ce compris la perte de marge, les frais d'inspection, de fret, de transport, de manutention, de stockage, de préparation de commande, de conditionnement, d'étiquetage, de dépréciation, de destruction et/ou autres frais. Tous frais prouvés par Dirafrost au moyen d'une facture seront remboursés par l'Acheteur à la première demande. La perte de marge par Dirafrost est estimée à un montant forfaitaire de 30 % du prix des Produits concernés, sans préjudice de la réclamation de la marge effectivement perdue. Dirafrost ne sera liée par une commande qu'après confirmation écrite de celle-ci par Dirafrost.

5. Le prix est le prix de vente net des produits, à l'exclusion de tous les impôts, taxes, prélèvements ou charges fiscales similaires et à l'exclusion de tous les frais de fret, de transport, de traitement, de stockage, de préparation de commandes, d'emballage, d'étiquetage, d'assurance ou autres. Dirafrost a le droit d'augmenter à tout moment le prix d'achat des produits selon la formule suivante : p = P x ((a x s/S) + (b x i/I) + (c x t/T) + (d x e/E) + f), où p = nouveau prix, P = prix convenu, a = 50% (part estimée de s/S dans le prix d'achat), s/S = niveau d'augmentation du coût total des matières dans Dirafrost entre la date à laquelle le prix d'achat a été convenu et la date à laquelle l'augmentation du prix d'achat est appliquée, b = 10% (part estimée de i/I dans le prix d'achat), i/I = niveau d'augmentation du coût total des coûts salariaux, dans Dirafrost entre la date à laquelle le prix d'achat a été convenu et la date à laquelle l'augmentation du prix d'achat est appliquée, c = 10% (part estimée de t/T dans le prix d'achat), t/T = niveau d'augmentation des coûts totaux de transport dans Dirafrost entre la date à laquelle le prix d'achat est convenu et la date à laquelle l'augmentation du prix d'achat est appliquée, d = 10% (part estimée de e/E dans le prix d'achat), e/E = niveau d'augmentation des coûts totaux d'énergie dans Dirafrost entre la date à laquelle le prix d'achat est convenu et la date à laquelle l'augmentation du prix d'achat est appliquée, f = 20.

6. Sauf accord contraire exprès et par écrit, tous les produits seront livrés par Dirafrost - FCA entrepôt frigorifique (Incoterms 2000). Tous les services commandés par Dirafrost qui ne sont pas inclus dans l'Incoterm convenu seront réputés commandés par Dirafrost en tant que mandataire de l'Acheteur, au nom et pour le compte de l'Acheteur et tous les coûts liés à ces services seront supportés par l'Acheteur. Dirafrost s'efforce de livrer les produits dans le délai de livraison convenu. L'Acheteur indemnisera pleinement et efficacement Dirafrost pour tous les dommages, pertes et frais encourus et/ou subis par Dirafrost résultant de ou en relation avec un manquement dans le bon de livraison des Produits, en ce compris, sans s'y limiter, tous les frais d'inspection, de fret, manutention, stockage, dépréciation, destruction et/ou autres frais encourus par Dirafrost en relation avec ce manquement. Tous frais prouvés par Dirafrost au moyen d'une facture seront remboursés par l'Acheteur à la première demande. En cas de dépassement du délai de 7 jours calendaires après la date d'enlèvement convenue des marchandises à l'entrepôt frigorifiqueindiqué, Diraforst se réserve le droit d'annuler la commande et de reprendre le stock réservé. Les frais facturés à l'acheteur à ce titre sont de 150 euros par collecte.

7. L'Acheteur inspectera les produits et notifiera à Dirafrost tout vice apparent, au plus tard à la livraison effective des produits, faute de quoi l'Acheteur sera réputé avoir accepté les Produits. Tout vice non apparent sera notifié à Dirafrost par écrit dans les cinq (5) Jours ouvrables suivant la date à laquelle l'Acheteur aurait raisonnablement dû découvrir ce vice non apparent, faute de quoi l'Acheteur sera réputé avoir accepté les Produits. Dirafrost n'est responsable que des dommages prévisibles résultant directement et immédiatement d'une défaillance imputable à Dirafrost dans l'exécution de ses obligations au titre du présent Contrat-cadre de fourniture. Dirafrost ne pourra en a ucun cas jamais être tenue responsable de toute perte ou dommage indirect, spécial ou consécutif, tel que la perte de profit, la perte de production, les pénalités, la perte de clientèle et/ou les dommages de réputation. Toute action en responsabilité civile relative à un défaut ou à une non-conformité de la livraison des produits, non portée devant le tribunal compétent dans les 60 jours ouvrables suivant le moment de la notification conformément au présent article, est considérée comme abandonnée. En cas de vice, Dirafrost, à sa discrétion , remplacera les produits défectueux dans un délai raisonnable ou résiliera le contrat de vente concerné et remboursera le prix d'achat. Dirafrost ne sera pas tenue responsable de tout dommage indirect, spécial ou consécutif, tel que la perte de profit, la perte de clientèle, la perte de disponibilité ou d'utilisation, la perte de production, la perte d'image et/ou la perte de données.

8. Le titre de propriété relatif aux produits ne sera transféré à l'acheteur qu'après paiement complet du prix d'achat. Le risque de perte des produits sera transféré à l'acheteur au moment de la livraison, conformément à l'Incoterm convenu.

9. Dirafrost garantit que, au moment de la livraison conformément à l'Incoterm convenu, les produits seront conformes au contrat de vente conclu par les parties, aux spécifications convenues de temps à autre par les parties seront conformes à la durée de conservation et à la qualité marchande, seront conformes aux règles et réglementations belges, européennes et de l'OMS pertinentes et applicables en matière de sécurité, transport, étiquetage, conditionnement et commerce des produits, seront accompagnés de tous les documents, certificats, permis, instructions ou toute autre information requise par la loi afin de permettre la revente et/ou la transformation des Produits, seront exempts de droits de tiers et/ou autres charges. Dirafrost n'accorde aucune autre garantie concernant les produits.

10. Dirafrost appliquera la facturation électronique. Les factures de Dirafrost sont payables à son siège social. Les factures sont dues dans les 30 jours suivant la date de facturation (limite de crédit) ou prépayées à la confirmation de la commande (pas de limite de crédit). En cas de retard de paiement, Dirafrost a droit à un intérêt de retard sur le montant de la facture impayée calculé au taux d'intérêt légal applicable en Belgique (L 02/08/02), ainsi qu'à une indemnité forfaitaire pour les frais de recouvrement extrajudiciaires fixée à 15 % du montant de la facture. Le retard de paiement d'une ou de plusieurs factures a pour conséquence que toutes les factures impayées de Dirafrost deviennent exigibles sans mise en demeure préalable et avec effet immédiat. Le taux d'intérêt légal applicable en Belgique (loi 02/08/02) est le taux d'intérêt de refinancement de la Banque centrale européenne, majoré de 8 points et arrondi au point supérieur (http://treasury.fgov.be/rente_nl.htm). Dans le cas où il est demandé à Dirafrost de délivrer une note de crédit ou de débit pour un montant inférieur ou égal à 15,00 EUR, Dirafrost a droit à des frais d'administration de 150,00 EUR par note.

11. En cas de manquement par l'acheteur à une ou plusieurs de ses obligations en vertu de tout contrat conclu entre les parties, Dirafrost est en droit, sans préavis et avec effet immédiat, à sa discrétion, de suspendre l'exécution de ses propres obligations au titre de ce contrat jusqu'à ce que l'acheteur ait remédié à ce manquement, ou de résilier le contrat. Dirafrost est en droit, sans préavis et avec effet immédiat, de compenser toute obligation de paiement due par l'acheteur à Dirafrost en vertu de tout contrat que les parties auraient conclu, avec toute obligation due par Dirafrost à l'acheteur, qu'elle soit ou non échue et quel que soit le lieu de paiement ou la devise de l'obligation. L'acheteur accepte que Dirafrost a le droit de déduire toute dette due avant sa date d'échéance du montant dû à l'acheteur dans le cas où l'acheteur est déclaré en faillite, ou insolvable, où une procédure de réorganisation ou d'insolvabilité de l'entreprise, une procédure de liquidation ou une procédure similaire est engagée ou menace d'être engagée par ou contre l'acheteur. L'acheteur renonce à son droit de suspendre ses obligations ou de compenser ses obligations de paiement au titre de tout contrat de fourniture avec toute créance qu'il pourrait avoir à l'égard de Dirafrost.

12. Un événement de force majeure est toute circonstance échappant au contrôle raisonnable des parties, qui rend l'exécution des obligations d'une partie en vertu d'un contrat de vente temporairement ou définitivement impossible, y compris, mais sans s'y limiter, des incendies, inondations, conditions météorologiques exceptionnelles, embargos, blocus, restrictions légales, émeutes, mesures gouvernementales, épidémies, pandémies, menaces ou actions terroristes et guerres. La partie affectée par l'événement de force majeure notifiera à l'autre partie, sans retard déraisonnable, l'événement de force majeure, l'impact de cet événement de force majeure sur l'exécution de ses obligations en vertu d'un contrat de vente et des mesures prises pour atténuer cet impact dans la mesure du possible. Dans le cas où l'événement de force majeure rend temporairement impossible l'exécution des obligations de la partie affectée, l'exécution de ces obligations sera suspendue pendant la durée de l'événement de force majeure et un délai de réorganisation raisonnable, et tout délai de livraison convenu sera automatiquement prolongé pour une période équivalente, sans possibilité de recours. Dans le cas où l'événement de force majeure rend définitivement impossible l'exécution des obligations de la Partie affectée, ou si la durée de l'impossibilité temporaire dépasse une période de trente (30) jours calendrier consécutifs, chaque Partie aura le droit de résilier le Contrat de vente concerné, avec possibilité de recours. L'exécution d'une obligation de paiement d'une Partie ne sera jamais affectée par un événement de force majeure.

13. Le droit belge est d#application. Les tribunaux d'Anvers, section Hasselt, sont compétents.

# GENERAL SUPPLY CONDITIONS

1. These are the general supply conditions of Dirafrost NV, a company duly organized and existing under the laws of Belgium, having its registered office at 3560 Lummen, Klaverbladstraat 11, with company n° 0432.893.182, with VAT n° BE 0432.893.182 (Dirafrost).

2. These general supply conditions apply to any and all quotation, order confirmation and sales contract made out or entered into by Dirafrost. These general supply conditions shall supersede any general terms and conditions of the purchaser, unless explicitly agreed upon otherwise in writing. Even in the event the general terms and conditions of the purchaser would apply, the present general supply conditions shall supplement such general terms and conditions as to any provision, in whole or in part, not covered in full by such general terms and conditions.

3. A quotation, order confirmation or supply contract made out or entered into by Dirafrost is solely based on the information received from purchaser. In the event such information is incomplete, inaccurate or erroneous, any and all difference in price and/or any and all additional costs shall be born by purchaser. Quotations shall be open for acceptance by Purchaser for a maximum period of eight (8) Business Days, unless a longer period is set forth in the quotation. Dirafrost is entitled to cancel or amend a quotation at any time prior to acceptance by Purchaser. Quotations are in EURO and shall only include the net sales price of the Products, excluding any tax, duty, levy or similar fiscal charge and excluding any freight-, transport-, handling-, storage-, picking-, packaging-, labelling-, insurance or any other cost.

4. A Purchase Orders is binding upon Purchaser and shall not be subject to amendment or cancellation. An amendment of a Purchase Orders shall be deemed a cancellation of such Purchase Orders, unless accepted by Dirafrost in writing or by performance. The MOQ per Purchase Order is one or more pallets. In the event of cancellation of an order by purchaser, Purchaser shall fully indemnify Dirafrost against all damages incurred and/or losses suffered by Dirafrost as a result of or in connection with such cancellation, including lost margin, inspection-, freight-, transport-, handling-, storage-, picking-, packaging-, labelling-, depreciation-, destruction- and/or other costs. Any cost demonstrated by Dirafrost with an invoice shall be reimbursed by Purchaser at first request. Margin lost by Dirafrost shall be estimated at a lump sum of 30% of the Price of the relevant Products, without prejudice to claim actual margin lost. Dirafrost shall only be bound by an order upon written order confirmation of Dirafrost.

5. The price is the net selling price of the products, exclusive of all taxes, duties, charges or similar fiscal charges and exclusive of all freight, transportation, handling, storage, order picking, packaging, labeling, insurance or other costs. Dirafrost is entitled at any time to increase the purchase price of the products according to the following formula: p = P x ((a x s/S) + (b x i/I) + (c x t/T) + (d x e/E) + f), where p = new price, P = agreed price, a = 50% (estimated share of s/S in the purchase price), s/S = level of increase in the total cost of raw materials within Dirafrost between the date on which the purchase price was agreed and the date on which the increase in the purchase price is applied, b = 10% (estimated share of i/I in the purchase price), i/I = level of increase in total labor costs within Dirafrost between the date the purchase price was agreed upon and the date the purchase price increase is applied, c = 10% (estimated share of t/T in the purchase price), t/T = level of increase in total transportation costs within Dirafrost between the date the purchase price is agreed upon and the date the increase in the purchase price is applied, d = 10% (estimated share of e/E in the purchase price), e/E = level of increase in total energy costs within Dirafrost between the date the purchase price is agreed upon and the date the increase in the purchase price is applied, f = 20%).

6. Unless explicitly agreed upon otherwise in writing, all products shall be delivered by Dirafrost # FCA cold store (Incoterms 2000). Any services ordered by Dirafrost not included in the agreed incoterm, shall be deemed ordered by Dirafrost as an agent of Purchaser, on behalf and for the account of Purchaser and any costs connected to such services shall be born by Purchaser. Dirafrost endeavors to deliver the products on the delivery time agreed upon. Purchaser shall fully and effectively indemnify Dirafrost against all damages, losses and costs incurred and/or suffered by Dirafrost as a result of or in connection with a default in the receipt of delivery of the Products, including but not limited to all inspection, freight, handling, storage, depreciation, destruction and/or other costs incurred by Dirafrost in connection with such default. Any cost demonstrated by Dirafrost with an invoice shall be reimbursed by Purchaser at first request. If the period of 7 calendar days is exceeded after the agreed collectiondate of the goods at the indicated cold store, Diraforst reserves the right to cancel the order and to take back the reserved stock. The fee charged to the buyer for this is EUR 150 per collection.

7. Purchaser shall inspect the products, and shall notify Dirafrost of any visible defect, at the latest upon actual delivery of the products failing which, Purchaser shall be deemed to have accepted the Products. Any non #visible defect shall be notified to Dirafrost in writing within five (5) Business days following the date Purchaser should have reasonably discovered such non #visible defect, failing which Purchaser shall be deemed to have accepted the Products. Dirafrost shall only be liable for foreseeable damages directly and immediately resulting from an attributable default of Dirafrost in the performance of its obligations under this Framework Supply Agreement. Dirafrost shall never be liable for any indirect, special or consequential loss or damage, such as loss of profit, loss of sales, loss of production, penalties, loss of goodwill and/or reputational damages. Any civil liability claim as to a defect or non-conformity in the delivery of products, not brought before the competent court within 60 business days following the moment of notification in accordance with this article, shall be considered as waived. In the event of a defect Dirafrost, at its discretion, shall replace the defected products within a reasonable timeframe or terminate the relevant sales contract and repay the purchase price. Dirafrost shall not be liable for any indirect, special or consequential damage, such as loss of profit, loss of goodwill, loss of availability or use, loss of production, loss of image and/or loss of data.

8. Title of ownership as to the products shall only pass to the purchaser upon full payment of the purchase price. The risk of loss as to the products shall pass to purchaser at the time of delivery according to the agreed Incoterm.

9. Dirafrost warrants that, on the moment of delivery in accordance with the agreed incoterm, the products shall conform to the sales contract entered into by the parties, the specifications agreed upon from time to time by the parties, be within shelf life and of mercantile quality, conform to relevant and applicable Belgian, European and WHO rules and regulations on Product safety, - transport, - labeling, - packaging and # trade, be accompanied by all documents, certificates, permits, instructions or any other information required by law in order to enable resale and/or processing of the Products, be free of third party rights and/or other encumbrances. Dirafrost grants no other warranties as to the products.

10. Dirafrost shall apply e-invoicing. Invoices of Dirafrost are payable at its registered office. Invoices are due within 30 days following invoice date (credit limit) or prepaid on order confirmation (no credit limit). In the event of overdue payment, Dirafrost is entitled to a default interest on the outstanding invoice amount calculated at the legal interest rate applicable in Belgium (W 02/08/02), as well as a lump sump indemnification for extra judicial recovery costs calculated at 15% of the invoice amount. Overdue payment of one or more invoices, shall have as a result that all outstanding invoices of Dirafrost become due without prior notice and with immediate effect. The legal interest rate applicable in Belgium (Law 02/08/02) is the refinancing interest rate of the Central European Bank, augmented with 8 points and rounded to the higher point (http://treasury.fgov.be/rente_nl.htm). In the event Dirafrost is requested to administrate a credit or debet note for an amount equal or lower the 15,00 EUR, Dirafrost is entitled to an administration cost of 75,00 EUR per note.

11. In the event purchaser is in breach of one or more of its obligations under any agreement parties may have, Dirafrost is entitled, without prior notice and effective immediately, at its discretion, to suspend performance of its proper obligations under such agreement until such breach is remedied by purchaser, or to terminate the agreement. Dirafrost is entitled, without prior notice and effective immediately, to set-off any payment obligation owed by purchaser to Dirafrost under any agreement parties may have entered into, against any obligation owed by Dirafrost to purchaser, whether or not due, regardless of the place of payment or currency of the obligation. Purchaser agrees that Dirafrost has the right to deduct any debt due before its due date from the amount due to purchaser in the event that purchaser is adjudicated bankrupt, or insolvent, corporate reorganization or insolvency proceedings, liquidation proceedings or similar proceedings are instituted or threatened to be instituted by or against the purchaser. Purchaser waives it right to suspend its obligations or to set-off its payment obligations under any supply contract against any claim purchaser may have against Dirafrost.

12. A Force Majeure Event is any circumstance beyond the reasonable control of the parties, that renders the performance of a party#s obligations under a sales contract temporary or permanently impossible, including, but not limited to, fire, flood, extraordinary weather conditions, embargoes, blockades, legal restrictions, riots, government measures, epidemic, pandemic, terrorist threats or actions and war. The party effected by the Force Majeure Event shall notify the other party without unreasonable delay of the Force Majeure Event, the impact of such Force Majeure Event on the performance of its obligations under a sales contract and the measures taken to mitigate such impact to the extent reasonably possible. In the event the Force Majeure Event renders the performance of the obligations of the affected party temporarily impossible, the performance of such obligations shall be suspended for the duration of the Force Majeure Event and a reasonable reorganization term, and any delivery time agreed upon shall be automatically extended for an equal period without recourse. In the event the Force Majeure Event renders the performance of the obligations of the affected Party permanently impossible, or the term of the temporary impossibility exceeds a period of thirty (30) consecutive calendar days, either Party shall have the right to terminate the relevant Sales Contract with recourse. The performance of a payment obligation of a Party shall never be affected by a Force Majeure Event.

13. Belgian law applies. The Courts of Antwerp, department Hasselt, have competence.